

智慧启迪绘本



皮特和佩吉的探险

——去往花车游行的旅程

[德] 德特·格林

[德] 米夏埃尔·勒文 文

[德] 弗兰克·霍普曼

[德] 费利克斯·努斯鲍姆 图

高渝梅 译



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE





皮特和佩吉的探险

——去往花车游行的旅程

[德] 德特·格林 [德] 米夏埃尔·勒文 文
[德] 弗兰克·霍普曼 [德] 费利克斯·努斯鲍姆 图
高湔梅 译



上海教育出版社
SHANGHAI EDUCATIONAL
PUBLISHING HOUSE

皮特和佩吉的探险
PITE HE PEIJI DE TANXIAN
——去往花车游行的旅程

Text by Dörte Grimm and Michael Loewen

Illustrations by Frank Hoppmann and Felix Nussbaum

Originally published under the title:

Die Abenteuer von Pit und Peggs

© Schaltzeit Verlag, Berlin (Germany)

www.schaltzeitverlag.de

Simplified Chinese translation copyright © 2018 by Shanghai Educational Publishing House

ALL RIGHTS RESERVED

本书中文简体字版权通过版权代理人高湔梅获得

本书中文简体字翻译版由上海教育出版社出版

版权所有，盗版必究

上海市版权局著作权合同登记号 图字09-2017-575号

图书在版编目(CIP)数据

皮特和佩吉的探险：去往花车游行的旅程 / (德)德特·格林, (德)米夏埃尔·勒文文; (德)弗兰克·霍普曼, (德)费利克斯·努斯鲍姆图

高湔梅译. ——上海：上海教育出版社, 2018.4

(星星草绘本·智慧启迪绘本)

ISBN 978-7-5444-8275-2

I. ①皮… II. ①德… ②米… ③弗… ④费… ⑤高… III. ①儿童故事—图画故事—德国—现代 IV. ①I516.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第068605号



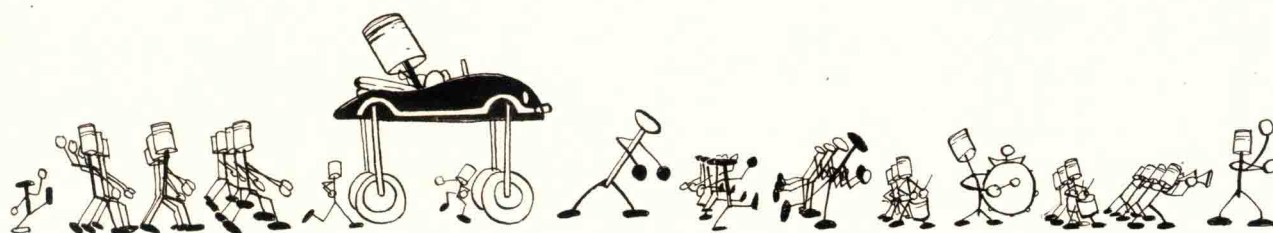
作 者 [德]德特·格林 [德]米夏埃尔·勒文/文
[德]弗兰克·霍普曼 [德]费利克斯·努斯鲍姆/图
译 者 高湔梅
策 划 智慧启迪绘本编辑委员会
责任编辑 李 莉
美术编辑 赖玟伊

智慧启迪绘本

皮特和佩吉的探险——去往花车游行的旅程

出版发行 上海教育出版社有限公司
官 网 www.seph.com.cn
地 址 上海市永福路123号
邮 编 200031
印 刷 上海盛通时代印刷有限公司
开 本 889×1194 1/12 印张 3.333
版 次 2018年4月第1版
印 次 2018年4月第1次印刷
书 号 ISBN 978-7-5444-8275-2 / I.0101
定 价 32.80元

如发现质量问题，读者可向本社调换。电话021-64377165





吕塞尔是山脚下的一个小村庄。它刚好坐落在两个国家的边界，所以，这里的一切都有点特别。

大路边有一栋有趣的房子。房子的墙是歪歪扭扭、弯弯曲曲的。房子中间长着一棵树，树冠从房顶钻出来。花园里生长着巨大的向日葵，向日葵的叶子会发光，在黑暗的夜晚，能照亮道路。

这里住着皮特和佩吉兄妹。皮特长着一个大鼻子，总是系着带白点图案的蓝色领结。佩吉梳着两个辫子，总是系着带白点图案的红色围巾，她出门时总是带着自己的雨伞。



看！他俩都在睡觉。皮特梦见他们在高山低谷间疯狂追逐。佩吉梦见他们正驾车行驶在山峰之间，她正撑开雨伞，被带到天空，漂浮在云上。

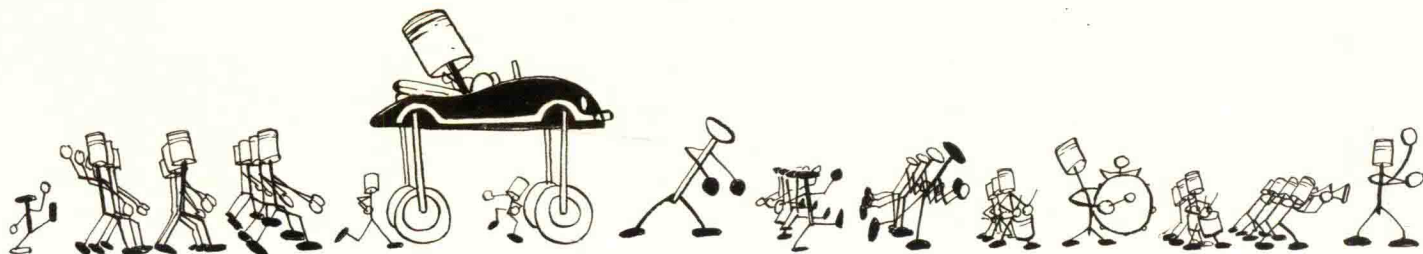


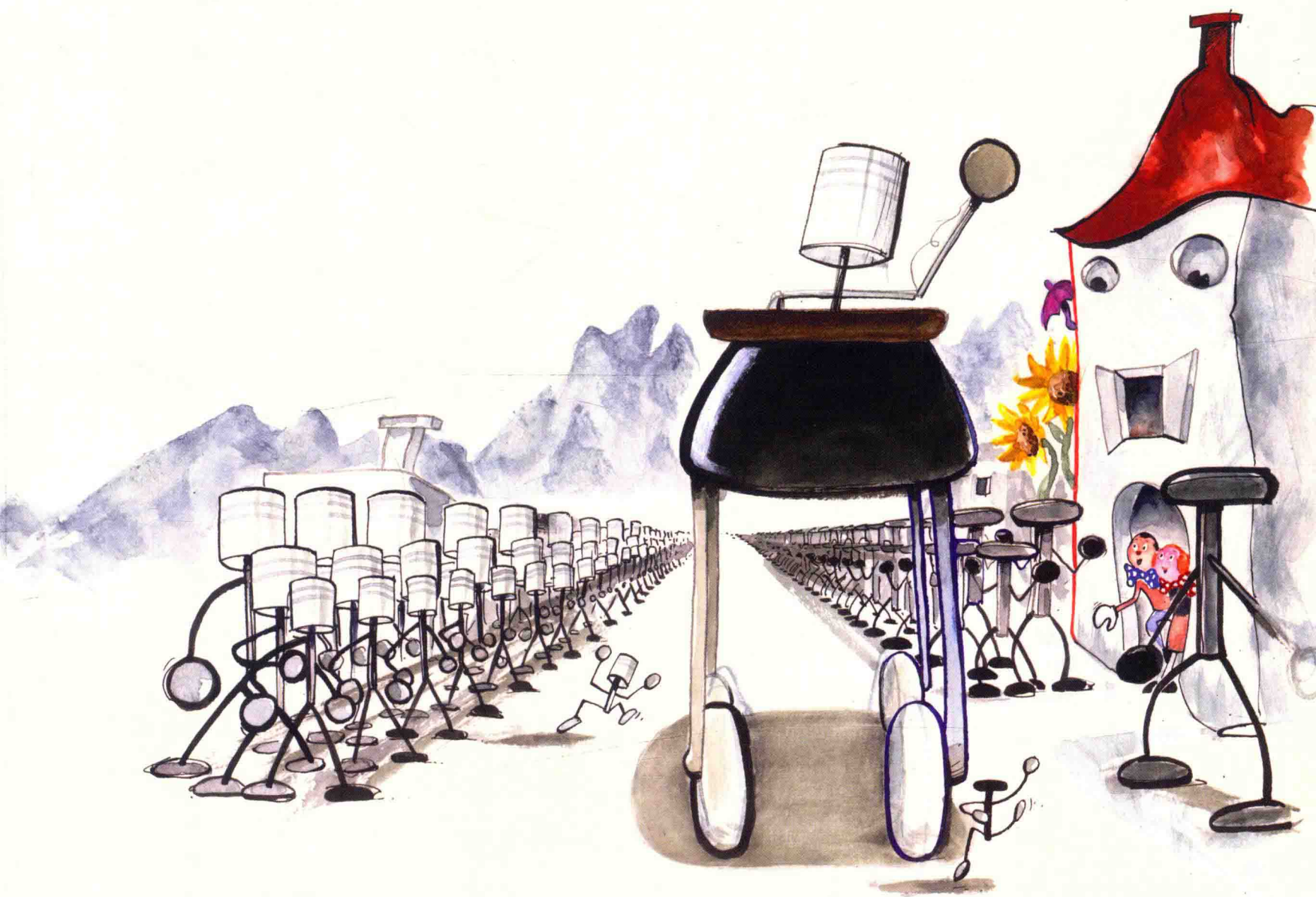
“我要是能飞该有多好！”她在梦中说。他们经历了什么令人兴奋的事情？让我们来看个究竟。



一天前，第一缕阳光早早地照进皮特和佩吉的房间。皮特感觉鼻子有点痒，忍不住打了个嗝，还从床上掉了下来。

突然，地板抖动起来。佩吉睁开眼睛：“天啊，这是怎么啦？”她睡眼惺忪地问哥哥。屋外传来“砰砰”的嘈杂声，他们冲到门口，皮特惊讶地问：“是不是地震了？”只见街上，一群机器人正步伐整齐地行进。“一，二，三，四，全体开灯！”皮特和佩吉不敢相信自己的眼睛！队伍旁有人在大吼，还有几个机器人疯狂地挥舞着胳膊。而他们的房子，忽然间长出了眼睛和嘴巴！这时，皮特打了第二个嗝，机器人就一下子全消失了。





窗外传来响亮的喇叭声，他们的朋友威尔和麦格来了。他们开着一辆**黄色**的汽车。“快上车，咱们翻过山去尼斯，去参加花车游行。”

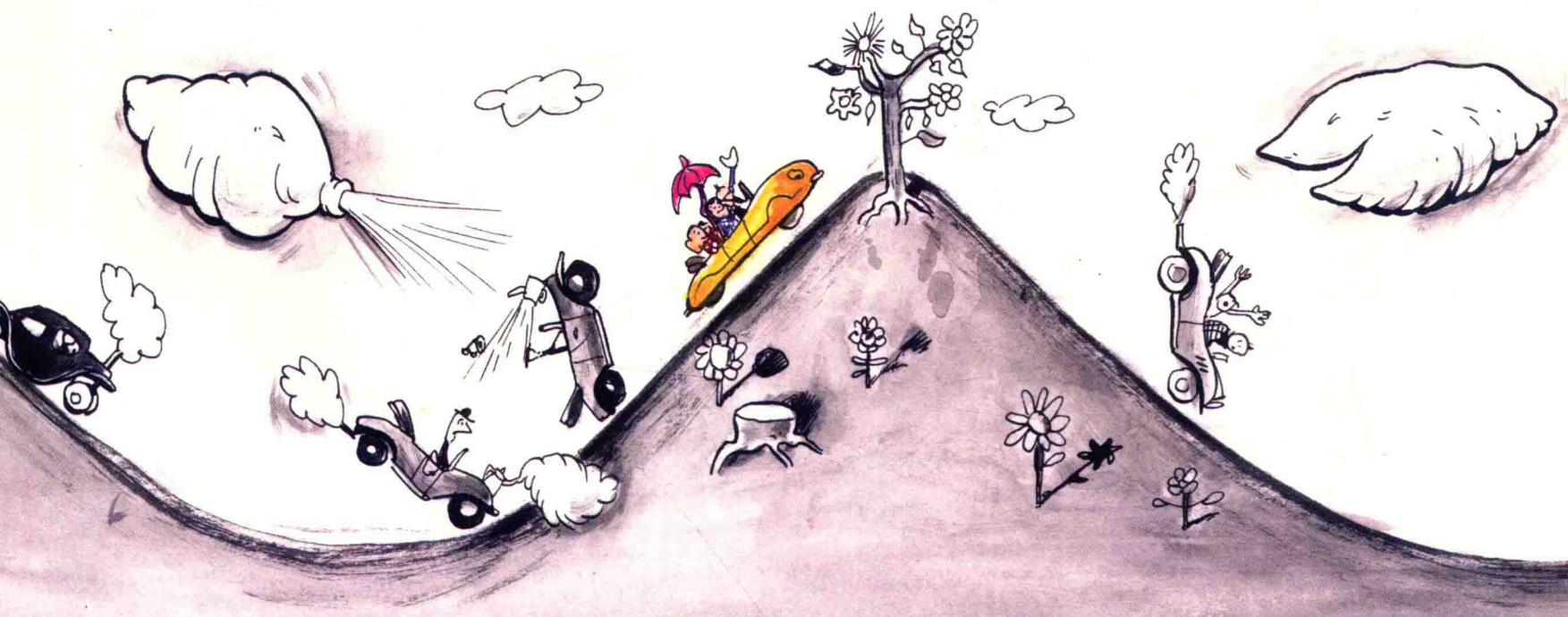
皮特笑着说：“听起来棒极了！不过，花车游行是什么？”“这个你们知道吗？”威尔惊奇地问，“那是场盛大的狂欢游行。参加游行的汽车都装饰着稀有的花朵，最漂亮的汽车能赢大奖。”威尔张开双臂，“如果我们的汽车能获胜，那我们就是**花车车王**！”皮特和佩吉相视一笑，击掌称好：“那咱们还等什么？向着花车游行，出发吧！”

佩吉太激动了，差点把**雨伞**忘在花园里。每次回家，佩吉都把雨伞插回土里，让它立在两棵向日葵旁边。上车前，佩吉仔细观察了**向日葵**，它们都低着头。“你们怎么啦？看上去不开心的样子，为什么不跟我们一起去看呢？你们藏在车里，一定很有趣！”

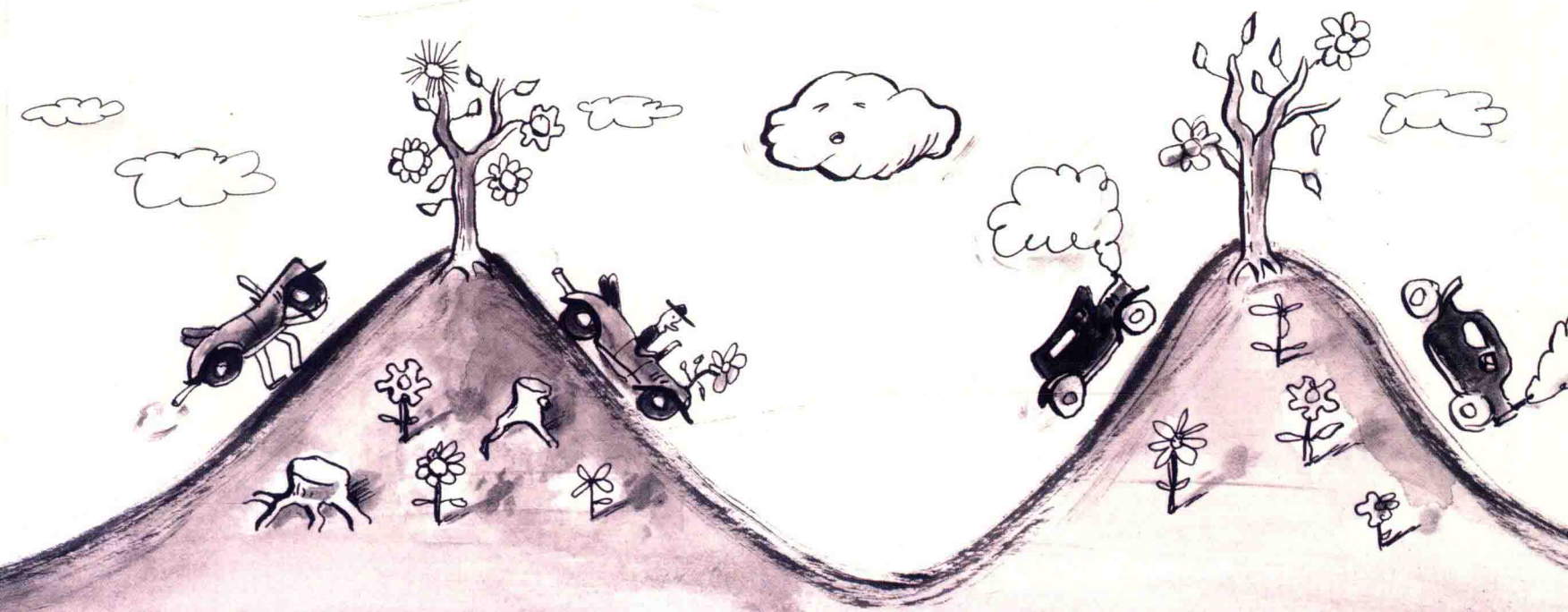
于是，他们驾着黄色的汽车出发了。所有人都兴高采烈，心情格外好。



很快，道路变得起伏不平，山路蜿蜒向上，汽车不断地急转弯。皮特忽然开始打嗝，山顶上的云彩顿时变成了一张大嘴，瞬间开始吹风。四个人回头张望，只见后面的汽车突然来了个空翻，然后就像泄了气的皮球，重重地摔到地上。



那辆车的司机干脆从汽车底盘伸出腿，抬着汽车爬上山。他们四个人互相看看，忍不住大笑。
这是什么神奇的魔法？威尔对皮特开玩笑说：“和你们一起上路，绝对不会无聊的！”



渐渐地，他们被更高更宽广的山脉包围了。前面的汽车呻吟着，开不动了。后面的汽车喷出一大团烟雾。他们四个人开始咳嗽，气喘吁吁。这时，佩吉撑开她的雨伞：“还好我把你带来了。”雨伞开始向空中喷水，把烟雾赶向高空。

